

一個由家族組成的社團

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

1535 年以後，歸正宗同情在若干主要家族中蔓延開來。Muralto 家族是 *capitanei* 中的貴族世家之一，它與洛迦諾其他家族以及來自米蘭和皮埃蒙特的流亡者一起組成了一個新教社群，最初由 Beccaria 領導，後來由 Duno 和 Martino Muralto 領導；Martino Muralto 是內外科醫生 Giovanni Muralto 的堂兄弟。¹ 史料中提到的家族包括 Orelli、Muralto、Duno、Trevani、Galli、Verzasca、Appiani 和 Rosalini。² Aloisio Orelli 於 1541 年在洛迦諾購得一家藥房，後來在蘇黎世經營紡織品貿易，他也屬於這一圈子。他的女兒 Lucia 嫁給了 Martino Muralto。³

來自米蘭和皮埃蒙特的流亡者的存在值得關注。洛迦諾在成為驅逐之地以前，曾是避難之所。它處於邦聯統治之下，因而不在于米蘭當局和羅馬宗教裁判所（教宗保羅三世於 1542 年對其進行了重組）的直接管轄範圍之內，而它與蘇黎世和巴塞爾的聯繫又提供了另一條出逃路線。⁴ 對於在倫巴第受到懷疑的意大利人而言，一座由十二個瑞士州（其中數州信奉歸正宗）統治的城鎮，在字面意義上就是一個“便利管轄地”。同樣的邏輯後來在十九世紀把意大利政治流亡者帶到了盧加諾和卡波拉戈（第 C.II 章），在二十世紀又把意大利資本帶到了盧加諾和基亞索的銀行（第 D.II 章）。

1 社群中的女性

十六世紀五十年代的史料對女性給予了不同尋常的突出地位。Barbara Muralto 約生於 1508 年，嫁給內外科醫生 Giovanni Muralto，育有八個子女。她成為 1555 年親自在教廷大使面前為歸正宗教義辯護的一群洛迦諾女性中最著名的一位。⁵歷史辭典提醒說，由於同時代史料稀缺，很難將事實與後來的敘述區分開來，而 Barbara Muralto 的角色是從十七世紀起才被突出強調的。儘管如此，歷史辭典仍將她的事例視為女性在宗教改革中發揮積極作用的一個例證；這種作用在同時代史料中鮮有記載，新教的集體記憶也是後來才予以重視。就這一事件的法律史而言，這些女性的案件還具有另一層意義：在關於移居的總體決定作出之後，該案又對社群中的個別成員處以罰款和沒收財產。它也表明，流亡事件的法律餘波持續了多麼長的時間。

2 註釋

1. Nicoli， “Muralto, Barbara”（見上文）。
2. Campi， “Lutero e la Riforma a Sud delle Alpi”（見上文）（Orelli、Trevani、Galli、Verzasca、Appiani 和 Rosalini 是“於 1555 年大多離開該鎮”的家族）；Nicoli， “Muralto, Barbara”（見上文）。
3. Martin Illi， “Orelli, Aloisio”，DSS，2009 年 10 月 26 日版本，<https://hls-dhs-dss.ch/it/articles/027642/2009-10-26/>（1486 年後生於洛迦諾，1572 年 7 月 13 日卒於蘇黎世；“Nel 1541 acquistò una farmacia e si dedicò ad attività commerciali”）；Pauli Falconi， “Muralto, Martino”（見上文）（與 Aloisio 之女 Lucia Orelli 的婚姻）。
4. Tosato-Rigo， “Protestantische Glaubensflüchtlinge”（見上文）（1542 年重新設立宗教裁判所後，來自盧卡、熱那亞、克雷莫

納和米蘭的意大利人逃往瑞士)；Nicoli，“Muralto, Barbara”
(見上文)(洛迦諾社群中來自米蘭和皮埃蒙特的流亡者)。

1542 年 7 月 21 日的通諭 Licet ab initio。

5. Nicoli，“Muralto, Barbara”(見上文)。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，
亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/lugano-a-community-of-families